

प्रथमः पाठः

## कुशलप्रशासनम्

प्रस्तुत अंश वाल्मीकिरामायण के अयोध्याकाण्ड के सौवें सर्ग से संकलित है। भगवान् श्रीराम चित्रकूट में वनवास कर रहे हैं। भ्रातृविरह से पीड़ित भरत श्रीराम से मिलने आए हैं। श्रीराम भरत से मिलने के बाद उनसे कुशल-प्रश्न करते हैं। इस प्रकरण में भरत राम से राज्यव्यवस्था संचालन संबंधी ऐसे अनेक प्रश्न करते हैं जिनसे राजनीति विज्ञान पर महत्वपूर्ण प्रकाश पड़ता है।

श्रीराम ने भरत से प्रश्न किया है कि क्या उन्होंने मिन्त्रयों की नियुक्ति शास्त्रोक्त अपेक्षाओं के अनुरूप की है? क्या वे मन्त्रणा शास्त्रविधि से करते हैं? क्या उनका वेतन भुगतान समय से किया जाता है? यह पाठ्यांश प्रशासनिक व्यवस्था की दृष्टि से अत्यंत महत्वपूर्ण है। इन्हीं बिंदुओं पर प्रस्तुत पाठ्यांश में विशद विवेचन किया गया है।

जिटलं चीरवसनं प्राञ्जिलं पिततं भुवि। ददर्श रामो दुर्दर्शं युगान्ते भास्करं यथा॥१॥ कथञ्चिदभिविज्ञाय विवर्णवदनं कृशम्। भ्रातरं भरतं रामः पिरजग्राह पाणिना॥२॥ आघ्राय रामस्तं मूर्टिंग पिरष्वज्य च राघवम्। अङ्के भरतमारोप्य पर्यपृच्छत सादरम्॥३॥ किच्चिदात्मसमाः शूराः श्रुतवन्तो जितेन्द्रियाः। कुलीनाश्चेिङ्गतज्ञाश्च कृतास्ते तात मित्रणः॥४॥ मन्त्रो विजयमूलं हि राज्ञां भवित राघव!। सुसंवृतो मित्रधुरैरमात्यैः शास्त्रकोविदैः॥5॥ किच्चित्रिद्रावशं नैषि किच्चित्कालेऽवब्ध्यसे। कच्चिच्चापररात्रेषु चिन्तयस्यर्थनैपुणम्॥६॥ किच्चिन्मन्त्रयसे नैकः किच्चिन्न बहुभिः सह। कच्चित्ते मन्त्रितो मन्त्रो राष्ट्रं न परिधावति॥७॥ कच्चिदर्थं विनिश्चित्य लघुमुलं महोदयम्। क्षिप्रमारभसे कर्म न दीर्घयसि राघव!॥।।। कच्चित्सहस्रान्मूर्खाणामेकमिच्छसि पण्डितम्। पण्डितो ह्यर्थकृच्छ्रेषु कुर्यान्निःश्रेयसं महत्॥१॥ एकोऽप्यमात्यो मेधावी शूरो दक्षो विचक्षण:। राजानं राजपुत्रं वा प्रापयेन्महतीं श्रियम्॥१०॥ कच्चिन्मुख्या महत्स्वेव मध्यमेषु च मध्यमाः। जघन्याश्च जघन्येषु भृत्यास्ते तात योजिता:॥11॥ अमात्यानुपधातीतान्पितृपैतामहाञ्छुचीन्। श्रेष्ठाञ्छेष्ठेषु कच्चित्त्वं नियोजयसि कर्मस्॥12॥ कच्चिद्धष्टश्च शूरश्च धृतिमान्मतिमाञ्छुचिः। कुलीनश्चानुरक्तश्च दक्षः सेनापतिः कृतः॥13॥ कच्चिदुबलस्य भक्तं च वेतनं च यथोचितम्। सम्प्राप्तकालं दातव्यं ददासि न विलम्बसे॥१४॥ कालातिक्रमणाच्चैव भक्तवेतनयोर्भताः। भर्तुरप्यतिकुप्यन्ति सोऽनर्थः सुमहान्स्मृतः॥15॥

# 🖚 🍧 शब्दार्थाः टिप्पण्यश्च 🧺 🖚

जिटलम् - जटा: सन्ति यस्य स: तम्, जटा + इलच्, जटा धारण किये हुए। चीरवसनम् - चीरं वसनं यस्य स: तम्, पेड़ के छाल के बने वस्त्र पहने हुए।

**प्राञ्जलिम्** - नमस्कार करने वाले।

ददर्श - दृश् + लिट् लकार, प्र० पु० ए० व०, देखा।

दुर्दर्शम् - द्रष्टुम् अशक्यम्, दुःखपूर्वक देखा जाने योग्य।

अभिविज्ञाय - अभि + वि उपसर्ग ज्ञा धातु + क्त्वा > ल्यप्, पहचानकर।

विवर्णवदनम् - विवर्णं वदनं यस्य सः तम्, फीकेमुख वाला।

परिजग्राह - परि + ग्रह् + लिट्, प्र० पु० ए० व०, ग्रहण किया। परिष्वज्य - परि + ष्वस्ज् + क्त्वा > ल्यप्, आलिङ्गन करके।

आघ्राय - आ + घ्रा + क्त्वा > ल्यप्, सूँघकर।

आरोप्य - आ + रुह् + णिच् + क्तवा > ल्यप्, बैठाकर।

पर्यपृच्छत - परि + पृच्छ् + लङ् (आत्मनेपद, आर्षप्रयोग), पूछा।

**आत्मसमाः** - आत्मना समा:, अपने समान।

श्रुतवन्तः - श्रुत + मतुप् पुं० प्र० पु० ब० व०, शास्त्र पढे हुए।
जितेन्द्रियाः - जितानि इन्द्रियाणि यै: ते, इन्द्रियों को वश में करने वाले।

मन्त्रः - मन्त्रणा।

विजयमूलम् - विजय: मूले यस्य तत्, विजय प्रदान करने वाला।

शास्त्रकोविदै: - शास्त्रस्य कोविदै:, षष्ठी-तत्पुरुष, शास्त्र के ज्ञाताओं के द्वारा।

अवबुध्यसे - जागते हो।

मन्त्रयसे - मन्त्रणा करते हो।

विनिश्चित्य - वि + निस् + चि + क्त्वा > ल्यप्, निश्चय करके।

दीर्घयसि - विलम्ब करते हो।

अर्थकृच्छ्रेषु - अर्थस्य कृच्छ्रेषु, षष्ठी-तत्पुरुष, धन की कठिनाइयों में।

नि:श्रेयसम् - नि:शेषेण श्रेयांसि यस्मिन् तत्, कल्याण।

अमात्यः - मन्त्री।

विचक्षणः - निपुण।

प्रापयेत् - प्र + आप् + णिच्, विधिलिङ्, प्र० पु० ए० व०, प्राप्त

कराए।

जघन्यः - निंदनीय।

एषि - प्राप्त होते हो।

नियोजयसि - नियुक्त करते हो। दक्षः - चतुर, निपुण।

भक्तवेतनयोः - भोजन और वेतन के।

उपधातीतान् - उपधाया: अतीतान्, राजाओं के द्वारा किये गये मंत्रियों के

परीक्षण से शुद्ध होकर निकले हुए।

धुष्टः - किसी के दबाव में न आने वाला।

भास्वती 6

## सन्धिवच्छेद: 🥽

रामो दुर्दर्शम् राम: + दुर्दर्शम्। युग + अन्ते। युगान्ते

कथञ्चिदभिविज्ञाय कथम् + चित् + अभिविज्ञाय।

रामस्तम् राम: + तम।

पर्यपुच्छत परि + अपुच्छत (आर्षप्रयोग)। क: + चित् + आत्मसमा:। कश्चिदात्मसमाः

कुलीना: + च + इङ्गितज्ञा: + च कुलीनाश्चेङ्गितज्ञाश्च

मन्त्रिध्रै: + अमात्यै:। मन्त्रिधुरैरमात्यैः कच्चिन्निद्रावशम् कत् + चित् + निद्रावशम्।

नैषि न + एषि। नैक: न + एक:। हार्थर्कच्छेषु हि + अर्थकृच्छुषु। कुर्यान्नि:श्रेयसम् कुर्यात् + नि:श्रेयसम्। कच्चिद्धृष्टश्च कच्चित् + धृष्टः + च। मतिमाञ्छुचिः मतिमान् + शुचि:।

कुलीनाश्च कुलीनाः + च। भृत्याः + च।

काल + अतिक्रमणात् + च + एव। कालातिक्रमणाच्चैव भर्तुरप्यतिकृप्यन्ति भर्तु: + अपि + अतिकृप्यन्ति

मोऽनर्थः सः + अनर्थः

# 彲 अभ्यासः 🦠

### संस्कृतेन उत्तरं देयम्

भृत्याश्च

- (क) अयं पाठः कस्माद् ग्रन्थात् सङ्कलितः?
- (ख) जटिल: चीरवसन: भुवि पतित: क: आसीत्?
- (ग) राम: कं पाणिना परिजग्राह?
- (घ) भरतं क: अपृच्छत्?
- (ङ) राज्ञां विजयमूलं किं भवति?
- (च) राज्ञ: कृते कीदृश: अमात्य: क्षेमकर: भवेत्?
- (छ) सेनापति: कीदुग् गुणयुक्त: भवेत्?

		(ज) बलेभ्य: यथाकालम् किं दातव्यम्?				
	(झ) मन्त्रः कीदृशः भवति?					
	(ञ) मेधावी अमात्य: राजानं काम् प्रापयेत्?					
2.		रिक्तस्थानपूर्तिः क्रियताम्				
	(क) राम: ददर्श दुर्दर्श युगान्ते यथा।					
	(ख) अङ्के आरोप्य राम: सादरं पर्यपृच्छत।					
	(刊)	(ग) किच्चत् काले?				
	(ঘ) पण्डित: हि अर्थकृच्छ्रेषु ''''' कुर्यात्।					
	(ङ) श्रेष्ठाञ्छ्रेष्ठेषु कच्चित् एवं नियोजयसि।					
3.	सप्रसङ्गं मातृभाषया व्याख्यायेताम्					
	(क) मन्त्रो विजयमूलं हि राज्ञां भवति राघव!					
	(ख)	(ख) कच्चित्ते मन्त्रितो मन्त्रो राष्ट्रं न परिधावित!				
4.	प्रथमनवमश्लोकयोः स्वमातृभाषया अनुवादः क्रियताम्					
5.	अधोलिखितपदानां उचितमर्थं कोष्ठकात् चित्वा लिखत					
	(क)	दुर्दर्शम्	=	•••••		
	(폡)	परिष्वज्य	-			
	( <sub>1</sub> )	आघ्राय	=			
	(ঘ)	मूर्ध्नि	=			
	(ङ)	नि:श्रेयसम्	=	•••••		
	(핍)	विचक्षण:	=	•••••		
	(छ)	बलस्य	=	***************************************		
	(आलिंगन करके), (सूँघकर), (कठिनाई से देखने योग्य), (र्ग (सेना का), (शिर में), (कल्याण को)					
6.	विपरीतार्थमेलनं क्रियताम्					
		एक:	शनै:			
		क्षिप्रम्	मूर्ख:			
		पण्डित:	लघु			
		महत्	बहु			
7.	सन्धिविच्छेदः क्रियताम्					
	यथा-	- कुलीनश्च	=	कुलीन: + च		
		भत्याश्च	=	***************************************		

धृष्टश्च = ....... अनुरक्तश्च = ...... श्रश्च = .....

## 8. अधोलिखितेषु शब्देषु प्रकृतिं प्रत्ययं च पृथक् कुरुत

पतितम्, आघ्राय, मन्त्रिणः, पण्डिताः, मेधावी, दातव्यम्, स्मृतः।



#### (क) रामायण-परिचयः

महर्षिवाल्मीकिविरचिते रामायणाख्ये महाकाव्ये अयोध्यानृपते: दशरथस्य पुत्रस्य रामस्य चरित्रं विस्तरेण वर्णितम्। महाकाव्यमिदं सप्तकाण्डेषु विभक्तम्। यथा -

बालकाण्डम्, अयोध्याकाण्डम्, अरण्यकाण्डम्, किष्किन्धाकाण्डम्, सुन्दरकाण्डम्, युद्धकाण्डम् उत्तरकाण्डञ्चेति।

#### (ख) भावविस्तारः

#### राजा

कार्यं सोऽवेक्ष्य शक्तिं च देशकालौ च तत्त्वत:। कुरुते धर्मसिद्ध्यर्थं विश्वरूपं पुन: पुन:॥ यस्य प्रसादे पद्मा श्रीविजयश्च पराक्रमे। मृत्युश्च वसति क्रोधे सर्वतेजोमयो हि स:॥

( मनुस्मृति: ७/10, 11)

#### मन्त्री

मौलाञ्छास्त्रविद: शूरांल्लब्धलक्षान्कुलोद्भवान्। सचिवान् सप्त चाष्टौ वा प्रकुर्वीत परीक्षितान्।। (*मनुस*म्

## ( मनुस्मृति: 7/54)

#### अमात्य:

अमात्यमुख्यं धर्मज्ञं प्राज्ञं दान्तं कुलोद्गतम्। स्थापयेदासने तस्मिन्खिन्न: कार्ये क्षणे नृणाम्।। (*मनुस्मृति: 7/141*)

#### वेतनम्

कित दत्तं हि भृत्येभ्यो वेतने पारितोषिकम्। तत्प्राप्तिपत्रं गृह्णीयात् दद्याद्वेतनपत्रकम्।। सैनिका: शिक्षिता ये ये तेषु पूर्णा भृति: स्मृता:। व्यूहाभ्यासे नियुक्ता ये तेष्वर्धाम्भृतिमावहेत्।।

(शुक्रनीति:)